

**Instrukcja użycia zestawu do pobierania próbek Hologic® RespDirect™
dla próbek pobieranych przez pacjenta**

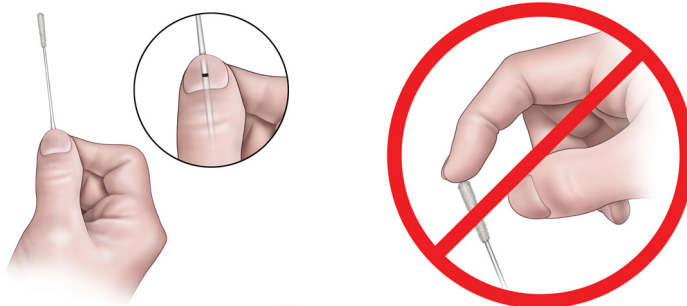
OGÓLNE INSTRUKCJE POBIERANIA PRÓBEK WYMAZU Z NOSA I POSTĘPOWANIA Z NIMI

W celu uzyskania rzetelnych wyników należy dokładnie stosować się do poniższych procedur. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących którejkolwiek procedury należy zwrócić się do pracownika opieki zdrowotnej.

1. Przed rozpoczęciem należy umyć ręce. W przypadku braku dostępu do mydła i wody należy użyć środka do dezynfekcji rąk.
2. Otworzyć opakowanie zestawu. Wyjąć wymazówkę i probówkę. Przed rozpoczęciem wykonywania poniższych instrukcji w celu pobrania próbki lub próbek wymaganych przez pracownika opieki zdrowotnej należy odłożyć probówkę na bok.
3. Należy używać wyłącznie wymazówki dostarczonej w zestawie. Niezastosowanie wymazówki dostarczonej w zestawie może unieważnić wyniki testu.
4. Nie używać produktu w przypadku widocznych uszkodzeń wymazówki, probówki lub opakowania (np. w przypadku wygięcia lub złamania końcówki lub trzonka wymazówki).
5. Nie zginać ani nie kształtować wymazówki przed pobraniem. Nie należy używać nadmiernej siły, stosować nacisku ani zginać wymazówki podczas pobierania próbek, ponieważ może to spowodować przypadkowe złamanie wymazówki.
6. Nie dopuszczać do bezpośredniego kontaktu podłoża w probówce transportowej ze skórą lub błonami śluzowymi ani nie przyjmować go wewnętrznie (nie spożywać).
7. Jeśli w jakimkolwiek momencie procedury pobierania próbek zawartość probówki transportowej zostanie rozlana, należy pobrać nową próbkę za pomocą nowego zestawu do pobierania próbek Hologic RespDirect. Niezastosowanie nowego zestawu może spowodować unieważnienie wyników testu.
8. Nie należy pobierać próbek za pomocą przeterminowanego zestawu.

POBIERANIE PRÓBEK WYMAZU Z NOSA I POSTĘPOWANIE Z NIMI

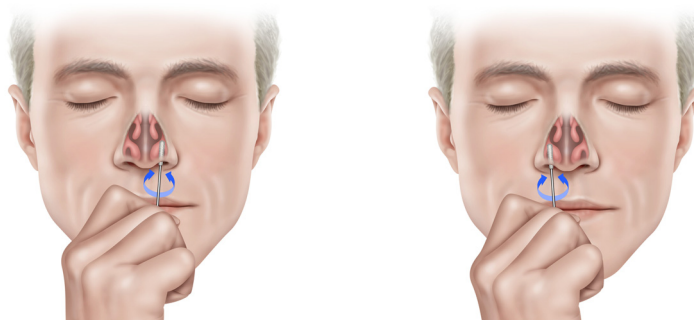
Uwaga dla pacjenta: *W razie jakichkolwiek pytań dotyczących opisanej tu procedury należy zwrócić się do pracownika opieki zdrowotnej.*

Instrukcje pobierania próbek wymazu z nosa:

1. Częściowo otworzyć opakowanie z wymazówką. Wyjąć wymazówkę. Nie dotykać miękkiej końcówki ani nie odkładać wymazówki. W przypadku dotknięcia, odłożenia lub upuszczenia miękkiej końcówki należy wyrzucić wymazówkę i użyć nowego zestawu do pobierania próbek Hologic RespDirect.

2. Trzymać wymazówkę, umieszczając kciuk i palec wskazujący na linii nacięcia.

Uwaga: Rzeczywisty wygląd produktu może nieznacznie różnić się od produktu przedstawionego w tej sekcji.



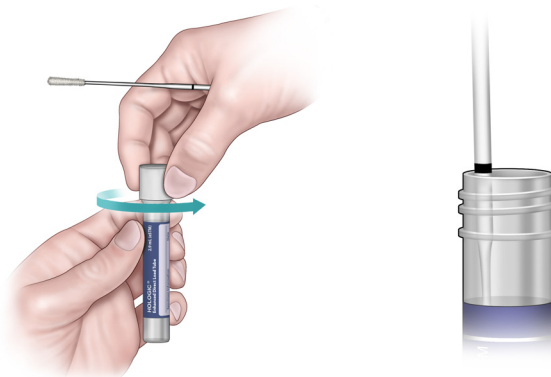
3. Ostrożnie wprowadzić wymazówkę do pierwszego nozdrza, aż cała jej końcówka nie będzie widoczna, tj. od ½ do ¾ cala lub od 1,25 do 2 cm w głąb nozdrza. Obracać wymazówkę z umiarkowanym naciskiem na jak największej powierzchni ściany nozdrza, wykonując duży, okrężny ruch wewnątrz nosa. Powtórzyć ruch co najmniej 4 razy (około 10–15 sekund), a następnie wyjąć wymazówkę z nozdrza. Powtórzyć kroki pobierania próbki w drugim nozdrzu, używając tej samej wymazówki.¹

Uwaga: Zwykle obracanie wymazówki przy jednej części wewnętrznej strony nosa lub pozostawienie wymazówki w nosie przez 10–15 sekund nie jest właściwą techniką i może spowodować pobranie niewystarczającej ilości próbki.

Uwaga: Konieczne jest pobranie próbki z obu nozdrzy.

4. Trzymając wymazówkę w tej samej dłoni, odkręcić zakrętkę z próbówki. Nie rozlać zawartości próbówki. W przypadku rozlania zawartości próbówki należy pobrać nową próbkę za pomocą nowego zestawu do pobierania próbek Hologic RespDirect.

Ostrzeżenie: W przypadku kontaktu z płynem z próbówki myć ręce wodą z mydłem przez 30 sekund.



5. Natychmiast umieścić wymazówkę w próbówce transportowej tak, aby linia nacięcia znajdowała się przy górnej krawędzi próbówki.
6. Ostrożnie złamać trzonek wymazówki na linii nacięcia o bok próbówki.
7. Wyrzucić górną część trzonka wymazówki.

¹ <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/lab/guidelines-clinical-specimens.html>



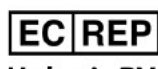
8. Mocno zakręcić probówkę.

Uwaga: Na etykiecie probówki znajduje się pole przeznaczone do zapisania źródła próbki.

Dane kontaktowe i historia wersji



Hologic, Inc.
10210 Genetic Center Drive
San Diego, CA 92121 USA



Hologic BV
Da Vincilaan 5
1930 Zaventem
Belgium

Adres e-mail i numer telefonu działu pomocy technicznej i obsługi klienta właściwe dla danego kraju można znaleźć na stronie www.hologic.com/support.

W Unii Europejskiej należy zgłaszać poważne incydenty, które wystąpiły w związku z wyrobem, do wytwórcy i właściwego organu państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę/miejsce zamieszkania.

Hologic i powiązane logo są znakami towarowymi i/lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Hologic, Inc. i/lub jej spółek zależnych w Stanach Zjednoczonych i/lub innych państwach.

Wszystkie inne znaki towarowe, które mogą się pojawić w tej ulotce załączonej do opakowania, należą do ich odpowiednich właścicieli.

Opisywany produkt może być objęty co najmniej jednym patentem USA spośród wymienionych na stronie www.hologic.com/patents.

©2023 Hologic, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

AW-29024-3401 Wer. 002

2023-07

Historia wersji	Data	Opis
AW-29024 Wer. 001	Maj 2023 r.	• Wydanie wstępne
AW-29024 Wer. 002	Lipiec 2023 r.	• Updates to translations only for administrative update. No change to content. (Zaktualizowano tłumaczenia wyłącznie w związku ze zmianami administracyjnymi. Nie wprowadzono zmian w treści.)